



VALEO SERVICE SAS  
EUROPE

Revisão n. 1

Data de revisão 13/03/2018

HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)  
(402410-402411)

Imprimida a 11/04/2018

Página n. 1/11

## Ficha de dados de segurança

### SECÇÃO 1. Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1. Identificador do produto

Denominação

HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN) - 402410-402411

#### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Descrição/Utilização

HYDRAULIC MINERAL FLUID (for B2C)

Usos identificados	Industriais	Profissionais	Consumidores
Fluidos funcionais	✓	✓	✓
Lubrificantes	✓	✓	✓

#### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Razão Social

Valeo Service Spain S.A.U.  
Calle Rio Almanzora, Empresarial Andalucía c.l.a., nº5 area , 28906 Getafe  
Madrid

Morada

Localidade e Estado

tel. (+34) 91 495 85 00

Endereço electrónico da pessoa responsável  
pela ficha de dados de segurança

[vsa-madrid-asistencia-tecnica.mailbox@valeo.com](mailto:vsa-madrid-asistencia-tecnica.mailbox@valeo.com)

#### 1.4. Número de telefone de emergência

Para informações urgentes dirigir-se a

### SECÇÃO 2. Identificação dos perigos

#### 2.1. Classificação da substância ou mistura

O produto não é classificado perigoso nos termos das disposições a que se referem do Regulamento (CE) 1272/2008 (CLP).

O produto, no entanto, contém substâncias perigosas em concentração, tais a serem declaradas na secção n.3, e exige uma ficha dados de segurança com informações adequadas, de acordo com o Regulamento (UE) 2015/830.

Classificação e indicação de perigo:

#### 2.2. Elementos do rótulo

Pictogramas de perigo: --



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Revisão n. 1

Data de revisão 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)  
(402410-402411)**

Imprimida a 11/04/2018

Página n. 2/11

Palavras-sinal: --

Advertências de perigo:

--

Recomendações de prudência:

--

### 2.3. Outros perigos

Com base nos dados disponíveis, o produto não contém substâncias PBT ou vPvB em percentagem superior a 0,1%.

## SECÇÃO 3. Composição/informação sobre os componentes

### 3.1. Substâncias

Informação não pertinente

### 3.2. Misturas

Contém:

Identificação	x = Conc. %	Classificação 1272/2008 (CLP)
<b>Óleo mineral</b>		
CAS 101316-72-7	$40 \leq x < 50$	Asp. Tox. 1 H304, Nota de classificação de acordo com o anexo VI do regulamento CLP: L
CE 309-877-7		
INDEX -		
Nr. Reg. 01-2119489969-06-xxxx		

O texto completo das indicações de perigo (H) consta da secção 16 da ficha.

## SECÇÃO 4. Medidas de primeiros socorros

### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

**OLHOS:** Eliminar eventuais lentes de contacto. Lavar-se de imediato e com bastante água por pelo menos 15 minutos, abrindo bem as pálpebras. Se o problema persistir consultar um médico.

**PELE:** Tirar as roupas contaminadas. Fazer de imediato um duche. Chamar de imediato um médico. Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a utilizar.

**INALAÇÃO:** Transportar o sujeito ao ar livre. Se a respiração cessar, praticar a respiração artificial. Chamar de imediato um médico.

**INGESTÃO:** Chamar de imediato um médico. Não provocar o vômito. Não subministrar nada se não tiver sido expressamente autorizado pelo médico.

### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Revisão n. 1

Data de revisão 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)  
(402410-402411)**

Imprimida a 11/04/2018

Página n. 3/11

Não existem informações específicas conhecidas sobre sintomas e efeitos provocados pelo produto.

#### **4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Informações não disponíveis

## **SECÇÃO 5. Medidas de combate a incêndios**

### **5.1. Meios de extinção**

#### **MEIOS DE EXTINÇÃO IDÓNEOS**

Os meios de extinção são os tradicionais: anidrido carbónico, espuma, poeira e água nebulizada.

#### **MEIOS DE EXTINÇÃO NÃO IDÓNEOS**

Não usar jactos de água. A água não é eficaz para apagar o incêndio, porém pode ser utilizada para arrefecer os contentores fechados expostos às chamas, prevenindo estrondos e explosões.

### **5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

#### **PERIGOS DEVIDOS À EXPOSIÇÃO EM CASO DE INCÊNDIO**

Pode criar-se sobrepressão nos contentores expostos ao fogo com perigo de explosão. Evitar respirar os produtos de combustão.

### **5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

#### **INFORMAÇÕES GERAIS**

Arrefecer com jactos de água os contentores para evitar a decomposição do produto e o desenvolvimento de substâncias potencialmente perigosas para a saúde. Usar sempre o equipamento completo de protecção contra incêndio. Recolher as águas de apagamento que não devem ser descarregadas nos esgotos. Eliminar a água contaminada usada para a extinção e o resíduo do incêndio segundo as normas em vigor.

#### **EQUIPAMENTO**

Vestuário normal para as pessoas envolvidas no combate a incêndio, como um aparelho respiratório de ar comprimido de circuito aberto (EN 137) dotado de anti-chama (EN469), luvas anti-chamas (EN 659) e botas para Bombeiros (HO A29 ou A30).

## **SECÇÃO 6. Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

### **6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Bloquear a perda se não houver perigo.

Usar equipamento de protecção adequado (incluindo o equipamento de protecção individual referido na secção 8 da ficha de dados de segurança) a fim de prevenir qualquer contaminação da pele, dos olhos e do vestuário. Estas indicações são válidas tanto para os encarregados das manufaturações como para as operações em emergência.

### **6.2. Precauções a nível ambiental**

Impedir que o produto penetre nos esgotos, nas águas superficiais, nos lençóis freáticos.

### **6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Aspirar o produto derramado em recipiente apropriado. Se o produto for inflamável, utilizar um aparelho antideflagrante. Avaliar a compatibilidade do recipiente a utilizar com o produto, verificando a secção 10. Absorver o produto restante com material absorvente inerte.

Proceder a uma ventilação suficiente do local afectado pelo derrame. A eliminação do material contaminado tem de ser efectuada de acordo com as

	<b>VALEO SERVICE SAS EUROPE</b>	Revisão n. 1
	<b>HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN) (402410-402411)</b>	Data de revisão 13/03/2018 Imprimida a 11/04/2018 Página n. 4/11

disposições do ponto 13.

#### 6.4. Remissão para outras secções

Eventuais informações que dizem respeito à protecção individual e a eliminação estão indicadas nas secções 8 e 13.

## SECÇÃO 7. Manuseamento e armazenagem

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Manusear o produto depois de ter consultado todas as outras secções desta ficha de segurança. Evitar dispersar o produto no ambiente. Não comer, nem beber, nem fumar durante o uso. Tirar a roupa contaminada e os dispositivos de protecção antes de ter acesso às zonas em que se consomem as refeições.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar apenas no contentor original. Conservar os recipientes fechados, em lugar bem arejado, protegido dos raios do sol directos. Conservar os contentores longe de eventuais materiais incompatíveis, verificando a secção 10.

### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Informações não disponíveis

## SECÇÃO 8. Controlo da exposição/Protecção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

Informações não disponíveis

### 8.2. Controlo da exposição

Tendo em conta que o uso de medidas técnicas adequadas teria sempre de ter a prioridade em relação aos equipamentos de protecção pessoais, assegurar uma boa ventilação no lugar de trabalho através de uma aspiração eficaz local.

Para a escolha dos equipamentos de protecção pessoais peder eventualmente conselho aos próprios fornecedores de substâncias químicas. Os dispositivos de protecção individuais devem conter a marcação CE que atesta a sua conformidade com as normas em vigor.

#### PROTECÇÃO DAS MÃOS

Caso seja previsto um contacto prolongado com o produto, aconselha-se proteger as mãos com luvas de trabalho resistentes à penetração (ref. norma EN 374).

O material das luvas de trabalho tem de ser escolhido com base no processo de uso e nos produtos que se podem formar. Recorda-se ainda que as luvas em látex podem dar origem a fenómenos de sensibilização.

#### PROTECÇÃO DA PELE

Usar vestuário de trabalho com mangas compridas e calçado de segurança para uso profissional de categoria I (ref. Directriz 89/686/CEE e norma EN ISO 20344). Lavar-se com água e sabão depois de ter removido o vestuário de protecção.

#### PROTECÇÃO DOS OLHOS

Aconselha-se usar óculos de protecção herméticos (ref. norma EN 166).

#### PROTECÇÃO RESPIRATÓRIA

Em caso de ultrapassagem do valor limiar (por ex. TLV-TWA) da substância ou de uma ou mais das substâncias presentes no produto, aconselha-se



## VALEO SERVICE SAS EUROPE

Revisão n. 1

Data de revisão 13/03/2018

### HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN) (402410-402411)

Imprimida a 11/04/2018

Página n. 5/11

usar uma máscara com filtro de tipo B cuja classe (1,2 ou 3) terá de ser escolhida em relação à concentração limite de uso. (ref. norma EN 14387). No caso de estarem presentes gases ou vapores de natureza diferente e/ou gases ou vapores com partículas (aerossol, fumos, nevoeiros, etc.) é preciso prever filtros de tipo combinado.

O uso de meios de protecção das vias respiratórias é necessário caso as medidas técnicas adoptadas não sejam suficientes para limitar a exposição do trabalhador aos valores limiar tomados em consideração. A protecção oferecida pelas máscaras é, seja como for, limitada.

No caso em que a substância considerada seja inodor ou o seu limiar olfactivo seja superior ao relativos TLV-TWA e em caso de emergência, Usar um autorespirador de ar comprimido de circuito aberto (ref. Norma EN 137) ou um respirador de tomada de ar externo (ref. Norma EN 138). Para a escolha correcta do dispositivo de protecção das vias respiratórias, remeter-se à norma EN 529.

#### CONTROLES DA EXPOSIÇÃO AMBIENTAL

As emissões de processos de produção, incluídas as de equipamentos de ventilação, deveriam ser controladas de acordo com a normativa de protecção do ambiente.

## SECÇÃO 9. Propriedades físico-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado Físico	líquido
Cor	verde
Odor	característico
Limiar olfactivo	Não disponível
pH	Não disponível
Ponto de fusão ou de congelação	Não disponível
Ponto de ebulição inicial	> 270 C
Intervalo de ebulição	Não disponível
Ponto de inflamação	185 C
Taxa de evaporação	Não disponível
Inflamabilidade (sólido, gás)	Não disponível
Limite inferior inflamabilidade	Não disponível
Limite superior inflamabilidade	Não disponível
Limite inferior explosividade	Não disponível
Limite superior explosividade	Não disponível
Pressão de vapor	Não disponível
Densidade de vapor	Não disponível
Densidade relativa	0,855-0,895
Solubilidade	insolúvel
Coefficiente de partição n-octanol/água	Não disponível
Temperatura de auto-ignição	Não disponível
Temperatura de decomposição	Não disponível
Viscosidade	32 cSt @ 40 °C
Propriedades explosivas	Não disponível
Propriedades comburentes	Não disponível

### 9.2. Outras informações

COV (Directiva 2010/75/CE) :	0
COV (carbono volátil) :	0

## SECÇÃO 10. Estabilidade e reatividade

### 10.1. Reatividade

São possíveis reacções exotérmicas em contacto com fortes agentes oxidantes, redutores, ácidos ou bases fortes.

### 10.2. Estabilidade química



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Revisão n. 1

Data de revisão 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)  
(402410-402411)**

Imprimida a 11/04/2018

Página n. 6/11

Temperaturas demasiado elevadas podem provocar uma decomposição térmica.

**10.3. Possibilidade de reações perigosas**

Vide parágrafo 10.1.

**10.4. Condições a evitar**

Evitar o excesso de aquecimento.

**10.5. Materiais incompatíveis**

Agentes oxidantes, redutores. Ácidos ou bases fortes.

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Por decomposição térmica ou em caso de incêndio podem libertar-se gases e vapores potencialmente perigosos para a saúde.

## SECÇÃO 11. Informação toxicológica

**11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos**

Metabolismo, cinética, mecanismo de ação e outras informações

Informações não disponíveis

Informações sobre vias de exposição prováveis

Informações não disponíveis

Efeitos imediatos e retardados e efeitos crónicos decorrentes de exposição breve e prolongada

Informações não disponíveis

Interações

Informações não disponíveis

TOXICIDADE AGUDA

LC50 (Inalação) da mistura:

Não classificado (nenhum componente relevante)

LD50 (Oral) da mistura:

Não classificado (nenhum componente relevante)

LD50 (Cutânea) da mistura:

Não classificado (nenhum componente relevante)



VALEO SERVICE SAS  
EUROPE

Revisão n. 1

Data de revisão 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)  
(402410-402411)**

Imprimida a 11/04/2018

Página n. 7/11

Óleo mineral

LD50 (Oral) > 5000 mg/m3

CORROSÃO / IRRITAÇÃO CUTÂNEA

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

LESÕES OCULARES GRAVES / IRRITAÇÃO OCULAR

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

SENSIBILIZAÇÃO RESPIRATÓRIA OU CUTÂNEA

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

MUTAGENICIDADE EM CÉLULAS GERMINATIVAS

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

CARCINOGENICIDADE

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

TOXICIDADE REPRODUTIVA

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

TOXICIDADE PARA ÓRGÃOS-ALVO ESPECÍFICOS (STOT) - EXPOSIÇÃO ÚNICA

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

TOXICIDADE PARA ÓRGÃOS-ALVO ESPECÍFICOS (STOT) - EXPOSIÇÃO REPETIDA

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

PERIGO DE ASPIRAÇÃO

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

## SECÇÃO 12. Informação ecológica

### 12.1. Toxicidade

Informações não disponíveis



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Revisão n. 1

Data de revisão 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)  
(402410-402411)**

Imprimida a 11/04/2018

Página n. 8/11

**12.2. Persistência e degradabilidade**

Informações não disponíveis

**12.3. Potencial de bioacumulação**

Informações não disponíveis

**12.4. Mobilidade no solo**

Informações não disponíveis

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Com base nos dados disponíveis, o produto não contém substâncias PBT ou vPvB em percentagem superior a 0,1%.

**12.6. Outros efeitos adversos**

Informações não disponíveis

**SECÇÃO 13. Considerações relativas à eliminação**

**13.1. Métodos de tratamento de resíduos**

Reutilizar, se possível. Os resíduos do produto são considerados resíduos especiais não perigosos.

A eliminação tem de ser confiada a uma sociedade autorizada à gestão dos resíduos, segundo as normas nacionais e eventualmente locais.

EMBALAGENS CONTAMINADAS

As embalagens contaminadas devem ser enviadas para serem recuperadas ou eliminadas segundo as normas nacionais da gestão de resíduos.

**SECÇÃO 14. Informações relativas ao transporte**

O produto não é de considerar-se perigosa nos termos das disposições vigentes em matéria de transporte de mercadorias perigosas sobre estrada (A.D.R.), sobre ferrovia (RID), por mar (IMDG Code) e por avião (IATA).

**14.1. Número ONU**

Não aplicável

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU**

Não aplicável



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Revisão n. 1

Data de revisão 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)  
(402410-402411)**

Imprimida a 11/04/2018

Página n. 9/11

#### 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

Não aplicável

#### 14.4. Grupo de embalagem

Não aplicável

#### 14.5. Perigos para o ambiente

Não aplicável

#### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não aplicável

#### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

Informação não pertinente

### SECÇÃO 15. Informação sobre regulamentação

#### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Categoria Seveso - Diretiva 2012/18/CE: Nenhuma

Restrições relativas ao produto ou às substâncias contidas segundo o Anexo XVII do Regulamento (CE) 1907/2006

Nenhuma

Substâncias em Candidate List (Art. 59 REACH)

Com base nos dados disponíveis, o produto não contém substâncias SVHC em percentagem superior a 0,1%.

Substâncias sujeitas a autorização (Anexo XIV REACH)

Nenhuma



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Revisão n. 1

Data de revisão 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)  
(402410-402411)**

Imprimida a 11/04/2018

Página n. 10/11

Substâncias sujeitas a obrigação de notificação de exportação Reg. (CE) 649/2012:

Nenhuma

Substâncias sujeitas à Convenção de Roterdão:

Nenhuma

Substâncias sujeitas à Convenção de Estocolmo:

Nenhuma

Controles Sanitários

Informações não disponíveis

**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foi processada uma avaliação de segurança química para a mistura e as substâncias contidas na mesma.

**SECÇÃO 16. Outras informações**

Texto das indicações de perigo (H) citadas nas secções 2-3 da ficha:

**Asp. Tox. 1** Perigo de aspiração, categorias 1  
**H304** Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

**LEGENDA:**

- ADR: Acordo europeu para o transporte rodoviário das mercadorias perigosas
- CAS NUMBER: Número do Chemical Abstract Service
- CE50: Concentração que produz efeito em 50% da população sujeita a testes
- CE NUMBER: Número de identificação em ESIS (arquivo europeu das substâncias existentes)
- CLP: Regulamento CE 1272/2008
- DNEL: Nível derivado sem efeito
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Sistema harmonizado global para a classificação e a rotulagem dos produtos químicos
- IATA DGR: Regulamento para o transporte de mercadorias perigosas da Associação internacional do transporte aéreo
- IC50: Concentração de imobilização de 50% da população sujeita a testes
- IMDG: Código marítimo internacional para o transporte das mercadorias perigosas
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX NUMBER: O número de identificação consta do Anexo VI do CLP
- LC50: Concentração mortal 50%
- LD50: Dose mortal 50%
- OEL: Nível de exposição ocupacional
- PBT: Persistente, bioacumulante e tóxico, segundo o REACH
- PEC: Concentração ambiental previsível
- PEL: Nível de exposição previsível
- PNEC: Concentração previsível sem efeitos
- REACH: Regulamento CE 1907/2006
- RID: Regulamento para o transporte internacional de comboio de mercadorias perigosas
- TLV: Valor limite de limiar



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Revisão n. 1

Data de revisão 13/03/2018

**HYDRAULIC MINERAL FLUID (HYDRO GREEN)  
(402410-402411)**

Imprimida a 11/04/2018

Página n. 11/11

- TLV CEILING: Concentração que não deve ser ultrapassada em qualquer altura da exposição de trabalho
- TWA STEL: Limite de exposição a curto prazo
- TWA: Limite de exposição a médio prazo
- VOC: Composto orgânico volátil
- vPvB: Muito persistente e muito bioacumulante segundo o REACH
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

**BIBLIOGRAFIA GERAL:**

1. Regulamento (CE) 1907/2006 do Parlamento Europeu (REACH)
2. Regulamento (CE) 1272/2008 do Parlamento Europeu (CLP)
3. Regulamento (UE) 790/2009 do Parlamento Europeu (I Atp. CLP)
4. Regulamento (UE) 2015/830 do Parlamento Europeu
5. Regulamento (UE) 286/2011 do Parlamento Europeu (II Atp. CLP)
6. Regulamento (UE) 618/2012 do Parlamento Europeu (III Atp. CLP)
7. Regulamento (UE) 487/2013 do Parlamento Europeu (IV Atp. CLP)
8. Regulamento (UE) 944/2013 do Parlamento Europeu (V Atp. CLP)
9. Regulamento (UE) 605/2014 do Parlamento Europeu (VI Atp. CLP)
10. Regulamento (UE) 2015/1221 do Parlamento Europeu (VII Atp. CLP)
11. Regulamento (UE) 2016/918 do Parlamento Europeu (VIII Atp. CLP)
12. Regulamento (UE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Regulamento (UE) 2017/776 (X Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Site Web IFA GESTIS
- Site Web Agência ECHA
- Base de dados de modelos de SDS de substâncias químicas - Ministério da Saúde e Instituto Superior de Saúde

**Nota para o utilizador:**

as informações contidas nesta ficha baseiam-se nos nossos conhecimentos à data da última versão. O utilizador deve certificar-se sobre a idoneidade das informações em relação ao uso específico do produto.

Não se deve interpretar este documento como garantia de alguma propriedade específica do produto.

Dado que o uso do produto não abrange o nosso controlo directo, é obrigatório para o utilizador observar sob a própria responsabilidade as leis e as disposições em vigor em matéria de higiene e segurança. Não se assumem responsabilidade para usos impróprios.

Fornecer uma formação apropriada ao pessoal encarregado do uso de produtos químicos.

msds for B2C.